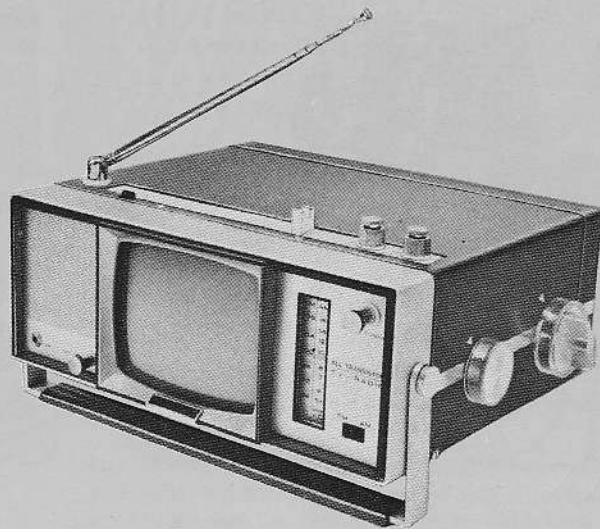


UNIVERSUM

MINI-RUNDFUNK-FERNSEH-KOFFER

VOLLTRANSISTORISIERT

FK 100R



Bestell-Nr. 06665

Bedienungsanleitung

UNIVERSUM

Rundfunk-Fernsehkoffer FK 100R

- * Ein neuer, tragbarer Mini-Fernsehempfänger mit eingebautem UKW/MW-2-Bereich-Radio.
- * Dieses Gerät ist speziell als Zweitgerät für Reise, Camping und unterwegs geeignet.
- * Die 12 cm-Bildröhre gibt ein klares und gestochen scharfes Bild im UHF und VHF-Band wieder. (Empfangsbereich für alle Programme.)
- * Das elegante, dunkelgraue Gehäuse ist sehr handlich und dekorativ.
- * Die Stromversorgung erfolgt mit handelsüblichen Trockenbatterien (Monozellen) bzw. aus dem Lichtnetz mit Netzteil Best. -Nr. 09146 oder von der Autobatterie (12 Volt) mit Batteriekabel 09148.
- * Die eingebaute Teleskopantenne ist im allgemeinen ausreichend für zufriedenstellenden Empfang in Gegenden normaler Sender-Feldstärke.
- * Aussenantennen-Anschluss über mitgelieferten Adapter, falls notwendig, vorgesehen.
- * Das eingebaute UKW/Mittelwellen-Radio hat einen klaren Ton und gute Empfindlichkeit.
- * Um die Leistung Ihres Gerätes voll zu nutzen, lesen Sie bitte gründlich und aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung.

Bild 3

VER

Bildfang Vertikal

HOR

Bildfang Horizontal

RADIO / TV

Betriebsarten - Schalter

EAR

Ohrhörer - Buchse

OFF VOL

Schalter

Lautstärkeregl

Teleskop - Antenne

BRT

Helligkeit

PIX

Kontrast

RADIO TUNING

Radio-Abstimmung

FM-AM

Wellenbereich-Schalter

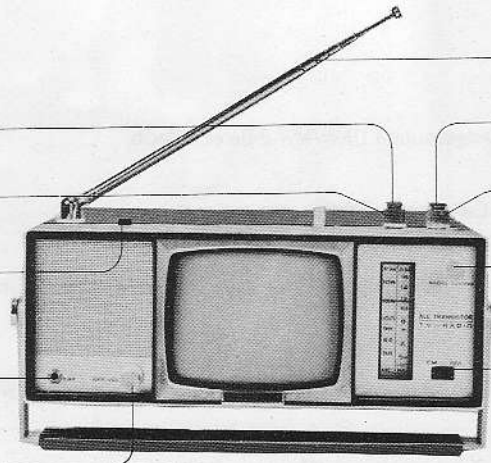


Bild 4

UHF - Abstimmung

VHF-Feinabstimmung

VHF-Kanalwähler

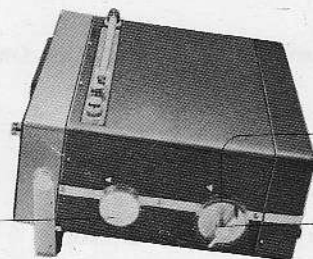


Bild 5

EXT ANT

Buchse für
Antennen Adapter



Einlegen der Batterien (Bild 1 und 2)

1. Die beiden Rückwandschrauben durch linksdrehen öffnen und Rückwandhaube abnehmen. Zum Öffnen können Sie eine Münze benützen.
2. Links angeordneten Batteriekasten aus dem Gerät ziehen und Verschlusschraube des Batteriekastens mit einer Münze öffnen.

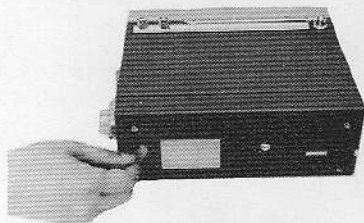


Bild 1.

Fernsehempfang

Funktion der Bedienungselemente.

(Siehe Bild 3, 4 und 5)

1. Betriebsarten-Schalter (RADIO-TV) in Stellung TV schalten.
2. Kanalwähler auf den gewünschten Kanal im VHF-Band schalten. Das Markierungsdreieck muss über der gewünschten Kanalzahl stehen. Um UHF-Sender zu empfangen, ist der Kanalwähler auf Stellung UHF zu schalten und mit dem Knopf UHF-Abstimmung der gewünschte UHF-Sender einzustellen. Auch hier zeigt das Markierungsdreieck an, welcher Kanal etwa eingestellt ist.
3. Stromversorgungsschalter am Lautstärkeregl. (OFF VOL) durch Rechtsdrehung einschalten. Bei weiterer Rechtsdrehung vergrößert sich die Lautstärke.

3. 9 Stück Monozellen z.B. Daimon Nr. 251, Best.-Nr. 38571 oder Universum-Monozellen, Best.-Nr. 59847, entsprechend den Abbildungen an den Seiten des Batteriekastens einsetzen und Batteriekasten schliessen.
4. Batteriekasten wieder in das Gerät einschieben und Rückwand schliessen. Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.

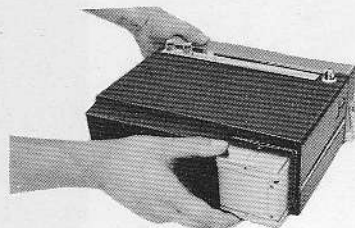


Bild 2.

4. Die ausziehbare Teleskopantenne ist dreh- und schwenkbar angeordnet. Durch drehen, schwenken und auch ändern der Länge ist die bestmögliche Empfangsposition für die Antenne zu ermitteln.
5. Mit dem Knopf "Feinabstimmung" bei VHF-Empfang bzw. dem Abstimmknopf bei UHF-Empfang ist bestmögliche Bildwiedergabe einzustellen.
6. Falls das Bild zu dunkel ist bzw. überhaupt nicht hell wird, ist die Helligkeit an dem Regler (BRT) nachzuregeln. (Rechtsdrehung = heller)
7. Ist der Kontrast des Bildes (Schwarz-Weissverhältnis) zu stark oder zu schwach, kann dieses mit dem Kontrastregler (PIX) nachgeregelt werden.
(Rechtsdrehung = grösserer Kontrast)

8. Falls sich das Bild in vertikaler Richtung auf und ab bewegt oder durchläuft, kann die richtige Einstellung an dem Regler für vertikalen Bildfang (VER) eingestellt werden (Siehe auch Bild 6)
9. Falls das Bild in seitlicher Richtung unruhig steht bzw. zu schräglaufenden Streifen zerfällt, kann dieses am Regler für horizontalen Bildfang (HOR) nachgeregelt werden. (Siehe auch Bild 7)
10. Ohrhöreranschluss. Im Zubehör wird dem Gerät ein Ohrhören beigegeben. Dieser kann an der hierfür vorgesehenen Buchse (EAR) angeschlossen werden. Der eingebaute Lautsprecher wird hierbei automatisch abgeschaltet.

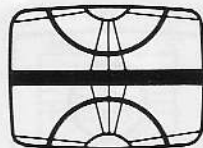


Bild 6



Bild 7

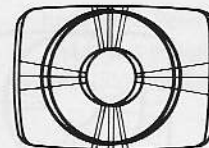
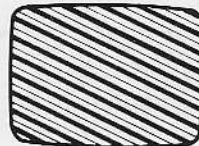


Bild 8

11. Antennenanschluss. Obgleich im allgemeinen in ausreichend versorgten Gegenden der Empfang mit der Teleskopantenne ausreichend sein wird, ist dem Gerät zusätzlich ein Adapter beigegeben, der es ermöglicht, eine normale Aussenantenne bzw. Gemeinschaftsantenne an das Gerät anzuschließen.
Der Adapter wird in die Antennenbuchse des Gerätes (EXT ANT) eingesteckt.
Sie werden eine Aussenantenne insbesondere dann benötigen, wenn das Bild zu stark verrauscht ist bzw. wenn Geisterbilder (doppelte oder mehrfache Konturen im Bild, (siehe auch Bild 8) auf treten. Dieses kann insbesondere durch Reflektionen innerhalb von Gebäuden leicht vorkommen.

Grösse des Bildes

Die Grösse des Bildes ist unmittelbar von der Batteriespannung abhängig. Sie können also an der wiedergegebenen Bildgrösse gleich den Zustand der Batterien im Gerät erkennen.

Das Gerät ist so eingestellt, daß etwa bei 10 Volt Batteriespannung (ein neuer Batteriesatz hat ca. 13,5 Volt) das Bild den Bildschirm eben ausfüllt.

Bei neuem Batteriesatz (höhere Spannung) wird das Bild entsprechend grösser sein und den Bildschirm bereits überschreiben, bei niedriger Spannung wird das Bild entsprechend kleiner sein und den Bildschirm nicht mehr ganz füllen.

Sie können also nach der wiedergegebenen Bildgrösse selbst entscheiden, wann ein neuer Batteriesatz notwendig wird. Ein Batteriesatz wird bei intermittierendem Betrieb für ca. 10 Stunden Fernsehempfang ausreichen, bei Rundfunkempfang jedoch entsprechend länger. (Siehe auch Bild 9–12)

ACHTUNG:

Verbrauchte Batterien können durch Auslaufen das Gerät beschädigen und sind sofort auszuwechseln.

Entfernen Sie auch bei längerer Nichtbenutzung die Batterien aus dem Gerät. (Beim Batteriewechsel stets den ganzen Satz auswechseln!)

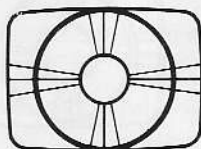


Bild 9 11.5V

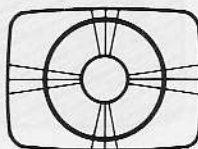


Bild 10 10V

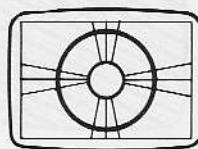


Bild 11 9V

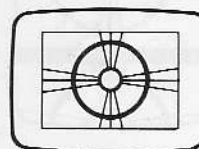


Bild 12 8V

Technische Daten

Fernsehteil

Betriebsspannung	12 Volt Gleichstrom 9 Monozellen 1,5 Volt IEC R 20 bzw. Netzteil NT 100 oder Autobatterie
Leistungsaufnahme	Aus eingebauter Batterie ca. 5 Watt aus Netzteil NT 100 ca. 8 Watt
Empfangskanäle	VHF = 11 (K2-K12) UHF = 48 (K21-K68)
Antenne	eingebaute 7-teilige Teleskopantenne Aussenantenne 75 Ohm bzw. 240 Ohm über Adapter
Bildröhre	110 CB 4, Diagonale 12 cm, Ablenkung 55°
Bestückung	24-z. T. Silizium-Mesa-Planer- Transistoren 1 Röhre, 19 Halbleiterdioden 44 Röhren- und Halbleiterfunktionen
Ton-Ausgangsleistung	100 mW, (max. 240 mW) dynamischer Lautsprecher 6,5 cm ϕ

Radioteil

Leistungsaufnahme	ca. 0,5 Watt
Empfangsbereiche	UKW 87 – 108 MHz, MW 520 – 1620 KHz
Bestückung	9 Transistoren, 5 Dioden
Masse ca.:	Breite 25 cm, Höhe 10 cm, (ohne Knöpfe) Tiefe 22,5 cm
Gewicht ca.:	3,8 kg (einschl. Batterien)
Mitgeliefertes Zubehör	Batteriekasten, Ohrhörer, Antennenadapter
Sonder-Zubehör	Batteriesatz 9 Monozellen Netzteil NT 100 Bestell-Nr. 09146 Autokabel 12 Volt Bestell-Nr. 09148 Spannungswandler 6/12 Volt-220 Volt Bestell-Nr. 09147 (technische Beschreibung und Preise laut gültigem Hauptkatalog)
Das Gerät entspricht den neuesten Störstrahlbestimmungen der Deutschen Bundespost.	

Änderungen vorbehalten!

Rundfunkempfang

1. Betriebsarten-Schalter (RADIO-TV) in Stellung Radio schalten und das Gerät am Lautstärke-Regler (OFF VOL) einschalten, Lautstärke nach Wunsch einregeln.
2. Den gewünschten Wellenbereich mit dem Bereichs-Schalter (FM AM) wählen. FM = UKW AM = Mittelwelle

3. Mit dem Radioabstimmknopf (RADIO TUNING) den gewünschten Sender einstellen.
4. Bei Empfang von UKW-Sendern ist die Teleskopantenne ausziehen und durch schwenken und drehen in günstigste Empfangslage zu bringen. Für Mittelwellenempfang ist im Gerät eine Ferritantenne eingebaut.

Stromversorgung aus dem Lichtnetz

Zum sparsamen Betrieb ist es von Vorteil, das Gerät über ein zusätzlich lieferbares Netzteil NT 100, Best.-Nr. 09146 zu betreiben, wenn Ihnen eine Netzsteckdose zur Verfügung steht.

Das Netzteil ist nur für Wechselstromanschluss vorgesehen und umschaltbar 220/110 Volt. Vom Werk ist die Spannung 220 Volt eingestellt, für 110 Volt-Betrieb muss der eingebaute Schalter nach Öffnen des Deckels umgeschaltet werden.

Das Netzteil ist so konstruiert, dass es an Stelle des Batteriekastens in das Gerät eingesetzt werden kann.

Das Gerät ist wie unter "Einlegen der Batterien" beschrieben zu öffnen, der Batteriekasten herauszuziehen und dafür das Netzteil einzuschieben.

Nach Schließen des Gerätes stimmen die Anschlussbuchsen des Netzteils mit den Öffnungen in der Geräterückseite überein. Das zum Netzteil mitgelieferte Netz-Anschlusskabel ist an die untere Anschlussbuchse (AC POWER) anzuschließen.

Zur besonderen Beachtung.

Der Netzstrom wird durch den Geräteschalter nicht mit abgeschaltet und der Transformator des Netzteils steht dauernd unter Strom, wenn das Netzkabel in der Steckdose eingesteckt ist.

Bei längerer Ausserbetriebsetzung oder bei Öffnen der Geräterückseite muss deshalb unbedingt der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden.

Anschluss an einer 12 Volt-Batterie

Das Gerät ist in der Geräterückseite mit einer zusätzlichen Anschlussbuchse für Aussenstromversorgung (12 Volt) versehen, an die das Gerät mit Hilfe des Batteriekabels, Best.-Nr. 09148 an eine 12 Volt Autobatterie angeschlossen werden kann.

Der eingebaute Batteriesatz wird hierbei automatisch abgeschaltet. Es ist besonders darauf zu achten, dass die Polarität der Autobatterie mit dem Gerät übereinstimmt. Das Kabel ist so geschaltet, dass der Minuspol der Autobatterie an den Metallteilen der Wagenkarosserie liegen muss.

(Bei allen deutschen Wagentypen üblich)

Falls Ihre Autobatterie umgekehrt gepolt ist, müssen die beiden Anschlussdrähte in dem Zigarrenanzünder-Stecker miteinander vertauscht bzw. umgepolt werden.

In diesem Fall ist ferner darauf zu achten, dass die metallenen Aussenteile des Gerätes auf Minus-Potential liegen. Es ist unbedingt zu vermeiden, dass also die Metallteile des Gerätes z. B. die Antenne, Metallteile des Wagens berühren, weil hierbei Kurzschlussgefahr besteht.

Betrieb bei 6 Volt-Autobatterie

Das Gerät benötigt zu seiner Stromversorgung eine Batteriespannung von 12 Volt, kann also nicht unmittelbar mit einer 6 Volt-Batterie betrieben werden. Um jedoch auch diesen Betrieb zu ermöglichen, kann unter Best.-Nr. 09147 ein transistorisierter Spannungswandler geliefert werden, der die 6 Volt-Batteriespannung in 220 Volt Wechselstrom umwandelt.

In diesem Fall ist das Gerät so vorzubereiten, wie unter "Stromversorgung aus dem Lichtnetz" beschrieben, d.h. das Netzteil NT 100 muss im Gerät eingesetzt sein. Der Netzstecker des Kabels wird jedoch in den Spannungswandler eingesteckt.

Zur besonderen Beachtung

Nach Entfernung der Rückwandhaube z. B. zum Auswechseln der Batterien oder zum Einsetzen des Netzteiles sind unter der schwarzen Abdeckung verschiedene Regler leicht zugänglich.

Beachten Sie bitte, dass diese Regler nicht verstellt werden dürfen. Dieses darf nur durch geschultes Personal erfolgen. Eine mutwillige Verstellung kann zu erheblichen Störungen im Betrieb des Gerätes und auch zur Zerstörung von Transistoren führen.

Eine kostenfreie Garantie-Reparatur solcher Fehler kann nicht erfolgen.

Großversandhaus Quelle
Kundenpflege Funk
85 Nürnberg, Ulmenstraße 52



GROSSVERSANDHAUS QUELLE-8510 FÜRTH / BAYERN